

OGLAŠAJTE V
NAJSTAREJŠEMU
SLOVENSKEMU
DNEVNIKU V OHIO
★
Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

PODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE OLDEST
SLOVENE DAILY
IN OHIO
★
Commercial Printing of
All Kinds

VOL. XXXI. — LETO XXXI.

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY (SREDA), NOVEMBER 24, 1948

ŠTEVILKA (NUMBER) 230

Domače vesti

Vile rojenice

Tetica štokrlja se je oglašila pri družini Mr. in Mrs. Johnny Jerše, 426 E. 160 St., in pustila v spomin zalo hčerko, ki je tehtala ob rojstvu 10 funtov. Mlada mamica je hči dobro poznane družine Mr. in Mrs. Aleš Globočnik. Mrs. Globočnik je aktivna na društvenem polju ter dolgoletna kuharica pri pevskem zboru "Jadran". Čestitamo!

Poroka

V soboto se bosta poročila v cerkvi sv. Neže na E. 79 St. in Euclid Ave. Miss Margaret M. Goecker in Ensign Ray I. Gornik, ki se nahaja v službi morarice Zed. držav. Poroka bo ob devetih zjutraj in poročne obrede bo izvršil Rev. Ed. Gabrenja, O. F. M.

Nevesta je hči družine Goecker na Lawnview Ave., ženin je pa najmlajši sin spoštovane Gornikove družine na St. Clair Ave., ki se začasno nahaja doma na dopustu in v kratkem se bo vrnil zopet nazaj v šolo v Glenview, Ill. Mlademu paru čestitamo in mu želimo vse najboljše v zakonu!

Prosi se za darovalce krvi

Prijatelji Johna Bostjančiča iz 1053 E. 67 St. so prošeni, da bi darovali kri v Lakeside bolnišnici, kjer se bolnik nahaja že nad teden dni in kjer se mu je dalo kri, katero je treba nadomestiti. Prijatelji so tudi vabljeni, da ga obiščejo.

Ne bo seje

Seja Norwood Community Council se ne bo vršila v četrtek zvečer radi praznika Zahvalnega dne. Ako ne bo medtem sklicana posebna seja, se bo vršila redna seja šele 30. decembra, kot je bilo preje sklenjeno.

Nov grob

MARY KAPLAN

Po štiri-tedenski bolezni je preminila v Charity bolnišnici Mary Kaplan, rojena Mirtič, stara 75 let. Doma je bila iz Trebara vasi pri Žužemberku, odkod je prišla v Ameriko pred 43 leti. Bila je članica društva Sv. Rešnjega telesa in društva Mir št. 10 SDZ.

Tukaj zapuša sinove John, Anton, Frank in Ludvik, hčere Mrs. Mary Tekaučič, Mrs. Rose Perko in Anna, vnuke in sestro Mrs. Anna Skerl, v starem kraju pa brata Johna in več drugih sorodnikov. Pogreb se bo vršil v soboto zjutraj ob 8:30 uri iz hiše žalosti na 3627 E. 81 St. pod vodstvom pogrebnega zavoda Louis L. Ferfolia.

Pogreb

Pogreb pokojnega Petera Povič, o čigar smrti smo večkrat poročali, se bo vršil v petek zjutraj ob 9. uri iz Grdinovega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Nikola ob 9:30 uri in nato na pokopališče Calvary.

AMERISKE OBLASTI POLOVILE ČESKE "VOHUNE"

FRANKFURT, 23. nov. — Ameriške okupacijske oblasti so bolj strogo zavarovale mejo med Nemčijo in Češkoslovaško, potem ko so v angleški in ameriški okupacijski zoni polovile okrog 20 "češkoslovaških vohunov."

Naročajte, širite in čitate "Enakopravnost!"

ZAHVALNI DAN

Jutri bo Zahvalni dan, tradicionalni praznik ameriškega ljudstva, ki ima posebno globok pomen radi okolščin, v katerih so ga pred več kot 300 let proslavljali naši pionirji.

Po svojem bistvu je to praznik—praznik navadnih ljudi številnih narodnosti, ki so si v tej deželi začeli graditi boljši in srenejši dom; najprvo z golimi rokami, kljubujoč velikim težavam tistih časov, ko je Amerika bila še surova, neobdelana "obljubljena zemlja" in je taka, kot jo je narava ustvarila, čakala na pridne roke prvih priseljencev. Iz te neobdelane mase so, kakor kipar iz ilovice, naši pionirji začeli oblikovati sodobno Ameriko.

V bistvu se je Zahvalni dan v današnji moderni dobi, ko se je s pretiranim češčenjem sile in moči začel tudi pri nas pojavljati nevarni duh "mesijanstva," nekoliko spremenil. Postal je praznik vseh Američanov raznih slojev in raznih razredov. Delavec v tovarni, če je zaposlen, bi po novem pomenu tega starodavnega praznika moral biti hvaležen za delo, ki mu omogoča življenjski obstoj. Ravno tako rudar v rovu in kmet na polju. Hvaležni pa so tudi bankir v uradu pri štetju dividend, industrijec pa pri primerjanju letošnjih dobičkov z lanskimi. Izvoljeni kandidati za razne državne urade so, umevno, tudi hvaležni—kako pa je s tistimi, ki so bili poraženi, ne vemo. Seveda, naša dežela ni v vseh ozirih vzorna in popolna. So državljani, ki bodo čutili ob priliki proslave tega praznika, da se jim godi krivica. So državljani, ki so brezposelni, ki nimajo osnovnih življenjskih pogojev, ki kljub vsemu bogastvu naše dežele trpijo razna pomanjkanja. . . Toda, kakor je že splošno navada posebno ob takih prilikah, se v "hiši obešenega ne govori o vrvi."

Tudi "puranova" tradicija se je dokaj spremenila. Dočim so naši pionirji vred z razno divjačino žrtvovali na oltar zahvalnosti tudi divje purane in pri tem izražali hvaležnost za dobroto, ki so jih pridobili s poštenim in trdim delom, se je danes udomačila navada, da se "civilizirane" potomce s perjem okrašenih divjakov uniči v kar mogoče večjem številu. S tem se perutninarjem in trgovcem nudi vse razloge, da so res lahko zahvalni "Zahvalnemu dnevu."

Naj bo kakor že. Jutri uradno praznujemo "Zahvalni dan." Pojutrišnjem pa ne bomo več imeli nobenih oblikacij. Spet bomo lahko zabavljali čez draginjo, Taft-Hartleyev zakon, zunanjo, politiko, stavkali, zahtevali višje mezde itd. That's America!

Vesti iz življenja ameriških Slovencev

Strabane, Pa. — Mrs. Rose Albenini se nahaja v bolnišnici Canonsburg, kjer se je morala podvreči operaciji.

Imperial, Pa. — Dne 9. nov. je umrl Anton Treven, star 67 let, doma iz Zaplane pri Vrhniki, v Ameriki 42 let, član SNPJ. Tukaj zapuša sestro Mary Ergen, v Detroitu sestro Frances Močnik in brata Josepha Trevna, kakor tudi 22 nečakov in nečakinj.

La Salle, Ill. — Dne 7. nov. je umrl John Podbregar, član SNPJ, star 54 let, v Ameriki 36 let. Tukaj zapuša ženo, sina, tri hčere, sestro in tri brate. — Po večletni bolezni je 16. novembra umrla Kristina Gerdo, stara 59 let, rojena blizu Kočevja, v Ameriki 44 let, ves čas v La Sallu. Bila je članica gospodnjanskega kluba SND in več drugih organizacij. Zapuša moža Johna, hčer, tri sinove in tri brate — Lojzeta v Jolietu, Ill., Franka v Gowandi, N. Y., Janca in v stari domovini. — V bolnišnici se nahajata Anna Ravnikar in Agnes Jurkas.

Ima zlomljeno nogo

V Emergency Clinic bolnišnici se nahaja Mrs. Jennie Oblak, ki si zlomila nogo. Prijateljice so vabljene, da jo obiščejo, mi ji pa želimo skorajšnjo popolno okrevanje!

NE-AMERIŠKI ODBOR OZNAČIL NEOBSTOJEČO LIGO ZA "RDEČO"

BOSTON, 23. nov. — Ne-ki metodistični urednik je danes izjavil, da je kongresni odbor za ne-ameriške aktivnosti včeraj postavil na seznam "rdečih" organizacij tudi Epworth ligo, ki sploh ne obstoja.

Urednik Zion's Herald, Rev. Emory Stevens Bucke je v uredniškem članku med ostalim rekel:

"To razkrinkava prenesljive tehnike preiskave in večina ljudstva bi sedaj morala biti na jasnem, kako verodostojna so dejstva tega legalnega odbora za šmiranje."

"Ni treba spomniti naše metodiste na dejstvo, da Epworth Liga že deset let ne obstoja."

"Jasno je, da je odbor zadovoljen samo s praznimi govoricami, ne pa z dejstvi," je rekel Rev. Emory Stevens, ki je članek zaključil z apelom, da se "takoj ukine ta politični lov na čarovnice."

ZAPADNE DRŽAVE V POGOVORIH O PORURJU

LONDON, 23. nov. — Predstavniki šestih zapadnih držav so obnovili pogovore glede bodočnosti Porurja. Iz pogovorov pa je bilo izključeno glavno vprašanje, namreč kontrola porurske industrije. Ti pogovori so bili odloženi, da se ameriškim in angleškim uradnikom da možnost za proučevanje francoskega protesta proti sklepu, da se porursko industrijo vrne nemškemu trustu. Francozi zahtevajo mednarodno kontrolo.

FRANCIJA VLOŽILA NOVI PROTEST

PARIZ, 22. nov. — Francoska vlada je poslala Zedinjenim državam in Angliji formalni protest proti sklepu, da se porursko industrijo izroči nemškim lastnikom.

V protestu pravi francoska vlada, da Zedinjene države in Anglija nista pooblašteni, da bi takšne sklepe sprejemali brez pristanka Francije.

15 NACISTIČNIH ZLOČINCEV OBESENIH

LANDSBERG, 20. nov. — Ameriška armada je danes obešila 15 nacističnih vojniških zločincev, ki so bili obsojeni na smrt, ker so morili jetnike v koncentracijskih taboriščih in ameriške padobrancelje iz sestreljenih letal.

Sodnija je zavrgla obrambo, da so obtoženci delali po ukazu višjih.

DEWEY NI VEČ ZAZELJIV NITI KOT GUVERNER

ALBANY, 23. nov. — Član zbornice iz Orange okrožja Wilson C. Van Duzer je danes svetoval, naj guv. Dewey v interesu republikanske stranke poda ostavko na položaju in dovoli, da njegov urad prevzame njegov zastopnik Joe R. Hanley.

Duzer je mnenja, da je ljudstvo popolnoma zavrglo Deweya in deweyzem.

V "Enakopravnosti" dobite vedno sveže dnevne novice o dogodkih po svetu in doma!

Amerika predlaga, naj se Arabci in Židi sporazumejo glede svojih mej

TRUMAN SE ZAHVALJUJE VOLILCEM

WASHINGTON, 23. nov. — Predsednik Truman se je danes potem tiska in radia zahvalil ljudem, ki so mu poslali na tisoče telegramov in pisem, s katerimi mu čestitajo na zmagi. Predsednik je izjavil, da so čestitke poglobile njegovo zavest o odgovornosti spriči bodočih težkih nalog.

Truman je dobil več kot 50.000 pisem in 10.000 telegramov o priliki zmage na volitvah.

Kitajska Ljudska armada napreduje

NANKING, 23. nov. — Kitajska Ljudska armada, ki šteje več kot 100.000 mož je pod poveljem gen. Lin Piao-a dospela do obrežja zgodovinskega Velikega kanala, jugo-vzhodno od Peipinga, z očitnim namenom, da popolnoma odreže od zaledja to bivšo prestolnico Kitajske.

Iz nacionalističnih virov so priznali napredovanje komunistov.

Glavne sile Ljudske armade se sedaj nahajajo 45 milj od Peipinga, ki je za Kitajce nekakšno "sveto mesto," in 15 milj od Tientsina, najbolj modernega mesta Kitajske. Veruje se, da bodo komunisti sprožili splošni napad na Peiping.

Iz bojšča pri Sučovu pa prihajajo poročila, ki so zopet kontroverzna. O "večji zmagi" poročajo tako komunisti kot nacionalisti.

O borbah pri Sučovu poročajo nacionalisti, da so zopet odprli železniško zvezo z Nankingom, dočim komunisti trdijo, da so popolnoma uničili 10 nacionalističnih divizij pod poveljstvom gen. Huang Po-taoa.

Amerika razmotriva o vojaških merah

WASHINGTON, 23. nov. — Danes se je v Washingtonu vršila tajna seja Narodnega varnostnega sveta, katere so se udeležili najvišji vojaški voditelji.

V zvezi s tem se širijo predmevanja, da bo Amerika poslala na Kitajsko 10.000 častnikov in mož, če se bo odločila za zajezitev "komunističnega vala" spriči zadnjih porazov nacionalistov.

Ameriška vojaška misija se sedaj na Kitajskem ukvarja z vežbanjem nacionalistov. Vladi in kongresu so bila že podana poročila, da bi se morala preskrbeti ameriško vodstvo vojaških operacij, če se želi, da bi nova pomoč Čiang Kajšeku bila učinkovita.

GRŠKI GERILCI IZPUSTILI AMERIKANA

ATENE, 22. nov. — Grški gerilci so izpustili ameriškega kontraktorja Francis L. McShane-a, katerega so "ugrabili" pred štirinajstimi dnevi, je naznanila grška monarhistična policija.

Jugoslavija se je pridružila Rusiji pri zahtevi za ohranitev prvotnih mej

PARIZ, 23. nov. — Zedinjene države so danes predložile Združenim narodom načrt, po katerem bi se Židje in Arabci morali na osnovi medsebojnih pogovorov sporazumeti o svojih končnih mejah v Palestini.

Amerika je podala načrt kot popravek angleški resoluciji. Načrt je predložil Philip C. Jessup na seji Političnega odbora Združenih narodov in sicer v sporazumu s predsednikom Trumanom in državnim oddelkom.

Po ameriškem "popravku" bi Generalna skupščina ne pripočila nobenih specifičnih teritorialnih sprememb v Palestini, pač pa bi ustanovila tri-člansko komisijo, ki bi v sporazumu z Židi in Arabci začrtala meje. Tri-članska komisija pa bi prevzela tudi vlogo posredovalca Združenih narodov.

Baje je ameriški predlog v soglasju s Trumanovo volilno obljubo, da ne bo na škodo Židov podpiral teritorialnih sprememb, pač pa zagovarjal meje, ki so bile določene v delitvenem načrtu Generalne skupščine od lanskega novembra.

Jessup je dalje izjavil, da Zedinjene države podpirajo predlog pokojnega grofa Bernadotta, po katerem bi Jeruzalem postal mednarodno mesto.

Jugoslavija podpira prvotni delitveni načrt

Jugoslavija je, kakor vse ostale vzhodno-evropske dežele, zahtevala, da se Palestinsko vprašanje uredi na osnovi originalnega delitvenega načrta, katerega je Generalna skupščina Združenih narodov odobrila novembra 1947.

Avstralija pa je predložila resolucijo, na osnovi katere bi se ustanovilo posredovalno komisijo petih držav, ki bi pomagala Židom in Arabcem pri pogajanjih za upostavitve stalnega miru v Palestini. Osnova pogajanj bi bil delitveni načrt iz leta 1947.

Iz izraelskih virov poročajo, da židje ugovarjajo ameriški predlogu, češ da avstralska resolucija boljše izraža ameriško stališče kot pa ameriški popravki angleške.

Egipt grozi z izstopom iz Z. N.

PARIZ, 23. nov. — Avstralija je danes predlagala, naj Združeni narodi sprejmejo v članstvo organizacije židovsko državo Izrael. Toda predstavnik Egipta je takoj zagrozil, da bo njegova dežela izstopila iz članstva, če bo Izrael sprejet.

Pozneje je egiptski predstavnik sicer omilil izjavo, češ da bo Egipt o izstopu razmotrival. Rekel pa je, da egiptski predstavniki nikoli ne bodo sedeli z izraelskimi pri eni mizi.

V NEDELJO 28. NOV.

je jubilejna proslava 25-letnice dramskega zbora "Anton Verovšek" ki vprizori dramo

"KAMNOLOM"

v SDD na Waterloo Rd. PRIČETEK OB 3.30 POP. ZVEČER PLES. IGRA VADNAL ORKESTER

MacArthur potrdil obsodbe japonskih vojniških zločincev

TOKIO, 24. nov. — Gen. Douglas MacArthur je danes potrdil obsodbo Zavezniške vojaške sodnije, po kateri je bivši japonski premier Hideki Tojo s šest soobtoženci bil obsojen na smrt, ostali pa na zaporne kazni.

V svoji izjavi je MacArthur pristavil nenavadno zahtevo. Apeliral je na japonsko prebivalstvo, naj na "dan usmrčenja" moli in prosi za božjo pomoč, da bi svet ohranil mir. Sam pa je v molitvi podobni izjavi rekel, da naj bi obsodbe postale simbol, da bi vsi ljudje dobre volje spoznali popolno ničevost vojne, ki je najbolj zločesti bič in največji greh človeštva.

Kdaj bodo Tojo, ki je kot japonski premier ukazal napad na Pearl Harbor, in drugi na smrt obsojeni japonski zločinci usmrčeni, še ni znano. O tem bo verjetno odločila komanda ameriške Osme armade.

Veruje se tudi, da bo priziv obsojencev odložil izvršitev kazni. Najmanj petorica od 25 obsojencev se bo s prizivom obrnila na Višjo sodnijo Zedinjenih držav. Toda sodnija bo sama odločila, če imajo obtoženci sploh pravico, da vložijo priziva. Tojo ne bo vložil priziva. Ba je zahteva, da se ga čimprej obesi.

PROGRESIVNA STRANKA HOČE NA GLASOVNICO

COLUMBUS, O., 22. nov. — Ohijska Progressivna stranka bo skušala dobiti uradno priznanje kot politična organizacija.

Predsednik centralnega odbora stranke dr. Oliver S. Laud je naznanil, da se bo skušalo dobiti 700.000 podpisov na peticih, da se vpraša državnega tajnika za stalno mesto na glasovnici za bodoče volitve. Če bodo podpisi zbrani, bo stranka morala na prihodnjih volitvah dobiti najmanj 10 odstotkov glasov, da bi ostala na glasovnici.

AVSTRIJKA PRIZNALA, DA VOHUNI ZA AMERIKO?

DUNAJ, 23. nov. — Sovjetska časnikarska agencija "Tass" je danes naznanila, da je načelnica avstrijskega ministrstva za naravno gospodarstvo dr. Margareta Ottillinger priznala, da so jo Zedinjene države najele kot vohunko.

Sovjetske okupacijske oblasti so aretirale Avstrijko 5. novembra.

AMERISKI VOJAKI USTRELILI NEMCA

FRANKFURT, 23. nov. — Ameriški vojaki so ustrelili nekoga nemškega policaja iz sovjetske zone, ki je prestopil čez mejo sektorja. Istočasno so ranili tudi nekega drugega nemškega policaja.

JUTRI: - Koncert in opereta "Beli telovnik" pevskega zbora "Zarja" na odru Slov. nar. doma na St. Clair Avenue. — Pričetek ob 3.30 popoldne.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

NACISTI IN KOLABORATORJI PRIHAJAJO V AMERIKO KOT BEGUNCI

Nussbaum se je v taboriščih sestal z mnogimi begunci, se z njimi pogovoril in na osnovi teh pogovorov prišel do zaključka, da večina njih niso kaj prida. Pravi, da je večina komaj verjel svojim ušesom, ko mu je kakšen begunec opisal svojo pot. Tako, na primer, omenja zadevo z nekim bivšim madžarskim bančnim uradnikom, katerega je srečal v taborišču v Astenu, pri Linzu. Ta begunec mu je kar odprto priznal, da je zbežal z nemško armado in v sporazumu z nacistično vlado pobral tudi zlato svoje dežele.

"Mogoče me je najbolj neprijetno presenetil sestanek z nekim židovskim uradnikom pri IRO (Mednarodni organizaciji za begunce), ki je neizogibno bil vmešan v preselitev velike skupine balkanskih muslimanov na Srednji vzhod in sicer pod pokroviteljstvom Arabske lige," piše Nussbaum. "Od pripadnikov balkanskih muslimanov je begunski Mufti iz Jeruzalema organiziral bosanske muslimanske SS oddelke in 13. bosansko in hercegovsko divizijo nemške oborožene sile. Arabska liga se pogaja z IRO, da bi prevzela 15.000 balkanskih muslimanov, od katerih, kakor je za predvideti, bo velika večina njih vključena med Muftijeve arabske neredne oddelke v borbi proti Židom v Palestini."

Zakaj se begunci v taboriščih kljub opetovanim vabilom ne želijo vrniti na svoje domove? Res je, da se je veliko število beguncev vrnilo, zlasti tistih, ki so šle v inozemstvu spoznali, da so bili prevareni in zavedeni, toda begunci, ki so bežali skupaj z nacistično armado, vedo zelo dobro, da so njihova kolaboracija z nacisti in zločini nad ljudstvom dovolj močan razlog, ki jih drži v begu. Poleg tega pa, kakor pravi Nussbaum, več kot 75 odstotkov beguncev v nekem taborišču v Avstriji se rajši nahajajo v taborišču, kakor da bi šli domov, ker da bi doma ne živeli tako dobro in poleg tega pričakujejo, da bodo šli v Ameriko ali pa kam drugam, kjer so življenjski pogoji bolj ugodni.

A. D., ki je zelo vneto na delu, da bi spravila v Ameriko čim večje število teh beguncev, nikoli ni v svojih poročilih povedala, kako stvar stoji s slovenskimi kolaboratorji in vojnimi zločinci. Nedvomno se med begunci nahaja precejšnje število elementov, ki so s svojim sodelovanjem z nacističnim okupatorjem zaslužili kazni, ki jo zasluži vsak izdajalec svoje domovine—naj bo Slovenec, Anglež, Francoz, Američan itd. Toda od A. D. nikoli nismo slišali, da bi kakšen slovenski begunec res bil zločinec, nevreden, da mu se pomaga. Kaj še! A. D. trdi, da so domobranci kolaboratorji "resnični borci za demokracijo" in v zvezi s tem celo zagotavlja, da so "mučeniški" domobranci ravnali povsem pravilno, ko so se priseglo lojalnosti nemški oboroženi sili in najbolj usodopolni dobi vojne borili proti "komunizmu," kar pomeni proti narodno-osvobodilnemu gibanju v Jugoslaviji in proti Sovjetski zvezi, ki je bila naša zaveznica!

Da je med slovenskimi begunci v Italiji, Avstriji in Nemčiji veliko število vojnih zločincev, v to ni treba dvomiti. Ti begunci so svojo prenapetost dokazali s svojimi dopisi v A. D., s katerimi zmerjajo uradnike IRO, organa organizacije Združenih narodov. A. D. je, na primer, 19. okt. t. l. priobčila pismo beguncev, ki so bili premeščeni iz taborišča Pagani v Italiji v Nemčijo, in katerim niso hoteli po premestitvi priznati "nikakih begunskih pravic." To pomeni že na osnovi samega poročila Nussbauma, da IRO popolnoma umevno ni mogla priznati za begunce tiste, ki so radi svojih zločinov bežali skupaj z nacističnim okupatorjem iz svojih dežel.

"Škandalozno ravnanje z našimi begunci," pišejo ti premeščeni elementi, razkačeno napadajo "komuniste" v IRO in v svoji borbi za "begunske pravice" prirejajo lakotne stavke. Res, vzorna slika razmer v begunskih taboriščih, kjer kljub mrzli vojni s Sovjetski zvezo, se še vedno tudi sami ameriški uradniki obotavljajo, da bi priznali za begunce posameznike, ki niso bežali pred nacističnimi okupatorji, ampak so smatrali za potrebno, da bežijo z njimi!

Ne bo odveč, če omenimo, da je IRO pooblaščen, da preišče tudi preteklost beguncev, o katerih se malo ve, kdo so in kaj so. Saj sama A. D. nikoli ne objavlja podpisov in imen beguncev, ki se oglašajo s svojimi jeremijadami. Nedvomno pa oblasti v Jugoslaviji vedo zelo dobro za vsakega posameznega begunca, kaj je delal in zakaj je bežal.

UREDNIKOVA POŠTA

Kako sem postala članica dram. društva
"Anton Verovšek"

Ko sem prišla pred 28 leti to deželo, sem si mislila, da ne bom slišala materinskega jezika govoriti drugje kot pri svoji sestri, h kateri sem prišla. Pa sem se zelo zmotila, kajti tukaj v Collinwoodu in okolici so bili naseljeni večji deli Slovencev, kakor so še danes, toda takrat še v veliko večjem številu.

Čudila sem se, ker je bil zgrajen Slovenski dom na Holmes Ave., kjer so se vzpirzale igre pod dramskim društvom "Lilija". Kadar je bila igra, sem šla vsako gledat, ter želela, da bi bila tudi jaz med igralci.

Kaj je bil pa vzrok, da nisem pristopila k "Liliji", pa še danes ne vem, menda je bil tisti most, ki veže južno in severno stran Collinwooda, čez katerega me je bilo samo strah hoditi iz Thames Ave. po noči.

V tistem času so pa začeli napredni Slovenci agitirati med vsemi Slovani, da bi postavili prostore, v katerih bi se vršile seje in gojilo kulturo našega naroda tudi na tej strani mosta.

Ustanovljen je bil Waterloo Club, katerega naloga je bila, čimvečja agitacija za novo stavbo.

V tem klubu je bila zelo aktivna Frank Podbevškova, sedanja Wess-ova družina, ki so živeli na Thames Ave. v bližini moje sestre.

Kadarkoli smo prišli skupaj, sem jih izpraševala, kdaj da bodo ustanovili tudi dramsko društvo pri klubu, kajti moja resna želja je bila, postati takoj članica in delovati za dramatiko. To veselje sem prinesla s seboj iz domovine, katerega še danes nisem izgubila.

Enkrat proti jeseni v letu 1923 pa pride k meni Louis Wess in mi sporoči, da se je začelo gibanje pri klubu za ustanovitev dramskega društva in če bom res postala članica, ter me bo obvestil, kdaj da bo ustanovna seja. Zakaj se nisem udeležila ustanovne seje, se ne morem spomniti, toda prihodnje seje, ko je bil izvoljen stalni odbor, sem se udeležila. Ime zbora smo spremenili in sicer iz "Adrije" v "Anton Verovšek" in pod tem imenom še danes eksistira.

Kakor so poteškoče pri vsakem kulturnem delovanju za obstoj, tako smo jih imeli tudi tukaj. Toda s pošteno voljo in resno voljo nekaterih članov, smo obdržali zbor skupaj, tako da bomo lahko s ponosom obhajali 25-letnico obstoja v nedeljo 28. novembra, ter smo za ta dan odločili, da bomo vpričo tragičnega delavskega tragedija "Kam-nolom", katero je spisal Tone Seliškar.

V imenu zbora vabim vse prijatelje dramatike iz Collinwooda in okolice, da pridete in napolnite dvorano do zadnjega kotička, kajti s tem boste pokazali, da vam je še vedno pri sreju dramatika, nam pa dali spodbudo za še nadaljnje delovanje.

Marian Bashel.

Javno predavanje v Chicagu, Ill.

Chicago, Ill. — Pod avspicijo Centralnega odbora podružnic SANSa, društev in klubov, se vrši v soboto, 11. decembra 1948 zelo zanimivo javno predavanje o Sloveniji in Jugoslaviji. Vrši se v dvorani Slovenskega

delavskega centra na 2301 So. Lawndale Ave. Začetek ob 8. zvečer, dvorana bo odprta že ob 7:30 zvečer.

Predaval bo g. Albert Weisbord, pisatelj in predavatelj, ki se je pred kratkim vrnil iz Jugoslavije, kjer je opazoval tamšnje razmere in življenje. Mož je bil v Trstu, Gorici, na Jesenicah, v Ljubljani, Beogradu in drugod. Videl je delo in napore ter uspehe jugoslovanskega ljudstva pri izgradnji svoje od dolgotrajne okupacije in bojov opustošene domovine.

Ker je g. Weisbord dober poznavatelj ljudi in razmer, bo njegovo predavanje vsekakor zanimivo, zato že danes opozarjamo naše rojake in rojakinje,

PRIMORSKE VESTI

Kako bi radi premotili delavce

Zasedbena vojaška uprava v Trstu je zvišala cene racioniranim življenjskim potrebščinam. Nove cene resno ogrožajo obstanek tržaških delavskih družin. Da bi trenutno premotili upravičeno razburjenje delavcev, je bila uvedena posebna "Krušna doklada". Ta doklada ima svoj poseben namen, premotiti delavstvo in ga uspasati. V resnici bi znašala ta krušna doklada komaj 44% celotnih zvišanih postavk. Z ukazom št. 347 je namreč predvideno, da se te doklade določajo na podlagi lanskih cen, ne pa novih cen, ki so bile upeljane s 30. septembrom. Enotni sindikati so energično protestirali proti temu očitnemu ogrožanju dosežanj življenjske ravni in obstanka tržaškega delavstva. Razen tega so pričeli delati težave tudi delodajalske organizacije, ki toimačijo določbe glede krušne doklade po svoje. Povsem jasno pa je, da bodo morali prirediti plačevati te doklade delavcem od 1. oktobra t. l. dalje. Tržaško delavstvo bo znalo braniti svoje življenjske interese ter obstanek svojih družin.

Demokratske sile morajo enotno na volitve

Sicer upravne volitve še niso razpisane v angloameriški zasedbeni coni Tržaškega ozemlja, odkar pa je bil objavljen ukaz o volilnih imenikih, opažamo v Trstu zelo živahno zanimanje za volitve. Vse kaže, da misli anglo-ameriška vojaška uprava, ki pripravlja te volitve ravno v času cepitve demokratskih sil, na resnične demokratske volitve, ampak si prizadeva s pomočjo tržaških reakcionarnih krogov zagotoviti si volilne uspehe na škodo demokratskih sil. Ta realnost pa kliče k strnitvi vseh tržaških demokratskih gibanj, kljub njihovim trenutnim notranjim nasprotjem ter nesporazumom. Za takšen zmogovit volilni nastop bi bila najprimernejša oblika slovensko italijanska ljudska fronta, v kateri bi bile združene vse tržaške demokratske organizacije, Komunistična stranka, Slovensko - italijanska protifašistična zveza, Osvobodilna fronta ter vse ostale ljudske množične organizacije. Ta italijansko-slovenska ljudska fronta bi lahko razvila enoten program vztrajne borbe za spoštovanje določenih mirovne pogodbe, za demokratizacijo vsega javnega življenja, za izločitev Trsta iz usiljenih klešč Marshallova načrta, ki uničuje tržaško gospodarstvo, peha tržaško de-

da se tega predavanja udeležijo v obilnem številu, zakar jim gotovo ne bo žal, ker slišali bodo iz ust moža, ki se je sam prepiral o stvareh, ki bodo gotovo vsakogar zanimala.

S pozdravom,

Odbor centrale.

Jesenska veselica v Fairportu

Painesville, Ohio—Ameriško-slovenski klub iz Fairporta, O., priredi svojo prvo jesensko veselico v nedeljo 28. novembra v prostorih Plum St. dvorane v Fairport Harbor, Ohio.

Za ples bo igrala izvrstna Polka Rythm Boys godba, za vsakovrstna okrepčila in drugo zabavo bo pa tudi preskrbljeno v obilni meri. Klub se priporoča prijateljem iz okolice in oddaljenih krajev na obilen poset.

Louis Grželj.

lavstvo v brezposelnost in pretvarja Trst v postojanko anglo-ameriškega imperializma. Hkrati naj bi bila ta skupna volilna fronta usmerjena k borbi proti politiki gospodarske povezanosti Trsta z Italijo ter prizadevanju po ustvaritvi pogojev za gospodarsko sodelovanje z vsemi državami v zaledju, predvsem z Jugoslavijo. Tržaške demokratske množice uvidevajo koristi in globoko utemeljenost skupnega nastopa, ki naj Svobodnemu tržaškemu ozemlju zagotovi politično in gospodarsko neodvisnost.

Zavedne protifašiste odpuščajo, bivše skvadriste pa nastavljajo

Trst doživlja v pogojih anglo-ameriške vojaške uprave neverjetne stvari. V vrsti neogibnih posledic vključitve Trsta v Marshallov načrt je odpuščanje zavednega protifašističnega delavstva. Pač pa so bili sprejeti zadnji čas na delo v raznih tržaških tovarnah in ustanovah ljudje, ki je o njih dobro znano, da so bili fašisti in skvadristi, ter da so bili celo obsojeni pred takozvanimi "čistilnimi" komisijami zaradi njihovega svojačnega delovanja. Nedavno je bila ustanovljena izredna komisija, ki bo pregledala nad bivšimi fašisti izrečene sodbje. Vsekakor se je pokazalo, da je delovanje te komisije precej prizanesljivo glede na bivše fašistične krivce, ki jim komisija omogoča službo in važne položaje. Enotni sindikati pripravljajo oster protest proti temu izigravanju zahtevajoč pravo resnično predčiščenje fašistov in skvadristov, ki so skozi desetletja umevali in preganjali tržaški delavski razred. Tako bi na pr. pri Bolniški blaginji radi namestili pomočnika vojnega zločinca Emilija Grazilija, krvoločnega visokega komisarja v Sloveniji v črnih dneh fašistične okupacije.

Jasna in odločna beseda OF za tržaško ozemlje

Na nedavni konferenci Osvobodilne fronte za Tržaško ozemlje so bila sprejeti važni sklepi, v katerih se odraža njena pomembna važnost zlasti v sedanjem položaju. OF za Tržaško ozemlje izjavlja, da se bo kot vsenarodna politična organizacija slovenskega ljudstva odločno borila za spoštovanje mirovne pogodbe, za demokratizacijo vsega javnega življenja, za čim večjo gospodarsko in politično neodvisnost Tržaškega ozemlja ter uveljavljenje vseh narodnih pravic Slovencev. Borila pa se bo tudi za utrditve enotnosti slovenskega ljudstva v okviru Osvobodilne fronte, za utrjevanje slovensko - italijanskega bratstva v okviru Slovensko - italijanske antifašistične Zveze, za vrnitev svojih resničnih predstavnikov v zvezno vodstvo ter proti poskusom razbijanja enotnosti slovenskega

ljudstva s strani izdajalske skupine ljudi okoli "Demokracije" in končno proti ogabni kampanji laži, obrekovanj, naperjenih proti novi Jugoslaviji. Hkrati obsoja OF za Tržaško ozemlje Vidalijevo razbijalsko delovanje, ki slabi enotnost tržaških demokratskih množic. Ta jasna in odločna beseda kaže pravilnost politične linije, ki teži k praviim koristim tržaških Slovencev in vsega demokratskega ljudstva. Poseben poudarek je dala konferenci soglasna izvolitev glavnega odbora OF za Tržaško ozemlje z Brankom Babičem na čelu.

Dokaz ljudstva, ki gradi boljše življenje

Veliko pozornost je vzbudila razstava gospodarske delavnosti v Koprju. Razstava je izpričala visoko stopnjo gospodarske delavnosti tistega dela Svobodnega Tržaškega ozemlja, ki ga upravlja vojaška uprava Jugoslovanske armade, ter doprinesla prepričljiv dokaz delovnega poleta in ustvarjalne volje istrskega delavstva, kmetov in delovne inteligence. Resničen dokaz ljudstva, ki si hoče zgraditi boljše in lepše življenje.

Novo razočaranje

Tržaški Slovenci so bogatejši za novo razočaranje. Ob sklepu šolskega leta je razpisala anglo-ameriška vojaška uprava poizkusno vpisovanje v klasično gimnazijo, srednjo tehnično šolo in dvorazredno trgovsko šolo. Kratkotrajno je bilo veselje slovenskih staršev in dijakov. Namesto obljubljenega neodvisnega klasične gimnazije smo dobili slovensko klasično vzporednico. O srednji tehnični šoli in dvorazredni trgovski šoli ni nobenega sledu, četudi se je priglasilo več kakor zadostno število dijakov. Mar se pristojna oblast zaveda odgovornosti, ko gre za očitno neizpolnitev s poskusnim vpisovanjem izražene javne obveze, za izigravanje dobre volje dijakov ter rušenje ugleda oblastev samih? Slovenci terjamo tudi v šolstvu popolno enakopравnost z Italijani.

Trst so ukovali v verige

S 14. oktobrom je bilo anglo-ameriško zasedbeno področje Svobodnega tržaškega ozemlja uradno vključeno v Marshallov načrt, t. j. v "Organizacijo za evropsko gospodarsko sodelovanje". Ze 22. oktobra so sklenili neki sporazum med Svobodnim tržaškim področjem in ZDA, ki naj bi uredil nabavo živilskih ter industrijskih potrebščin. Zdal pričakujejo, kdaj se bo pojavil v Trstu zvani kapitalist Robert Galloway, ki je baje načelnik posebne komisije za Marshallov plan. Prizadeta tržaška podjetja so bila pozvana, naj prijavijo prošnje za uvoz surovin. Tržaško delovno in demokratsko ljudstvo bo ohranilo trajno budnost in bo storilo vse, da ne bodo tuji ukovali Trst v gospodarske in politične verige. Dovolj smo že občutili posledice Marshallova načrta: povišanje cen osnovnih življenjskih potrebščin na pragu zime in množični odpusti delavcev v arsenalu, v direkciji Arigonu, v Jadranskih ladjedelnicah, v ladjedelnici Martinuzzi v Miljah itd. Tudi na tržaških tleh se je razkrinkal Marshallov načrt kot orožje imperializma proti politični in gospodarski neodvisnosti narodov Vzhodne Evrope.

Prvič so si priborili Slovenci svoje mesto v goriškem mestnem svetu

Prvič v zgodovini goriških Slovencev se je zgodilo, da so si slovenski predstavniki priborili svoje mesto v goriškem mestnem svetu. Pri občinskih volitvah dne 31. oktobra so bili izvoljeni v mestni svet v Gorici štirje kandidati Demokratične fronte Slovencev in sicer Alfred Winkler, Gorica, Makuc Andrej, Standrež, Paglavac An-

Nove "trgovine" rastejo kakor gobe po dežju

Trgovina v Trstu propada, kljub temu, da rastejo nove "trgovine" kakor gobe po dežju. Te "trgovine" so navadno stojnice, ki se porajajo kjer koli, četudi so v bližini trgovine s sadjem, zelenjavo itd. Podobno je bilo po prvi svetovni vojni, ko so se porajali nešteti novi "trgovci", doseljenci iz notranjosti Italije. Fašizem bi bil rad prikazal ta pojav kot posledice gospodarskega dvigavanja, v resnici pa je šlo za izpodjedanje solidne domače trgovine. Trst je postal tudi danes zelo privlačna točka za drobno špekulacijo kljub slabim trenutnim obetom. Tržačani se vprašujemo, kdo je izdal tem novim "trgovcem", ki so po večini doseljenci, obrtnice, ko je vendar jasno, da prinašajo nepotrebna množitev trgovin, stojnic in prodajalnic vseh vrst povišanje cen?

(SANS—Chicago)

"VOLILNA ZMAGA" FRANCOSKIH KANDIDATOV

MADRID, 23. nov. — Večkrat so se v Španiji vršile tako imenovane "občinske volitve," na katerih so zmagali kandidati, ki jih je odobril diktator Franco. Z izjemo fašističnih, ni bilo nobenih drugih kandidatov. Udeležba na volitvah je bila pičla.

Zastopniki "Enakopravnosti"

Za st. clairsko okrožje:

JOHN RENKO
1016 E. 76th St.

Za collinwoodsko in euclidsko okrožje:

JOHN STEBLAJ
775 East 236 St.
REDwood 4457

Za newburško okrožje:

FRANK RENKO
11101 Revere Ave.
Diamond 8029

TEKOM ČASA,

ko se zobozdravnik Dr. J. V. Zupnik nahaja na St. Clair Ave. in E. 62 St., je okrog 25 drugih zobozdravnikov v tej naselbini praktikalno in se izselilo, dočim se dr. Zupnik še vedno nahaja na svojem mestu.

Ako vam je nemogoče priti v dotiko z vašim zobozdravnikom, vam bo Dr. Zupnik izvršil vsa morebitna popravila na njih delu in ga nadomestil z novim. Vam ni treba imeti določenega dogovora.

Njegov naslov je

DR. J. V. ZUPNIK

6131 ST. CLAIR AVE.
vokal E. 62nd St.; vhod samo na E. 62 St.

Urad je odprto od 9.30 zj. do 8. zv.

Tel.: EN 5013

ŽIDOVSKI FARMAR V PALESTINI

Kralj Saul je bil poklican od pluga, da zasede prestol Izraela. Kralj David je bil kot deček pastir. Židje v starih časih so bili narod poljedelcev in delavcev. Ko pa so se raztresli po svetu, je polagoma padalo med njimi število farmarjev. V mnogih deželah sploh niso smeli lastovati zemlje, niti je obdelovali.

Cetudi je bilo začetkom dvajsetega stoletja mnogo židovskih poljedelcev v Besarabiji, v Bukovini, Karpato-Ukrajini (Karpato-Rusija), v Argentini, Kanadi in v Zedinjenih državah, svet v splošnem še vedno ne pripozna dejstva, da je med židi mnogo farmarjev.

Že od samega začetka Sionskega gibanja v l. 1870, si je ta organizacija prizadevala ustvariti poljedelski razred v Palestini, kakor je tam živel v bližnjih časih. Sijonisti so vedeli, da brez poljedelskega razreda prebivalstva, ne bi bilo mogoče vzpostaviti temeljev palestinskega domovjuna.

Tako so se v l. 1870 in v teku naslednjih let pojavila prva židovska naselja farmarjev v Palestini. Nekateri teh prvih kolonistov so bili palestinski židje, ki so opustili svoje prejšnje poklice, da so se posvetili farmanju. Drugi so prišli iz raznih evropskih dežel in so imeli nekaj izkušenj v poljedelstvu. Večidel pa je bilo far-

marstvo novost za ostale naseljence. Prva prizadevanja so bila polna potežkoč. Celo tisti, ki so se na poljedelstvo kaj razumeli, so imeli težave, ker niso poznali zemlje in klime v Palestini. Nobeden izmed njih ni mnogo vedel o modernih poljedelskih strojih. Posnemali so bodisi primitiven način kmetovanja vzhodno-evropskih kmetovalcev, ali pa še primitivnejši način sosednjih Arabcev.

Palestina je majhna dežela in njena prst rodi samo ako je kar najskrbneje obdelana. Zanimarjenost tekom mnogih stoletij skoro onemogoča kolonizacijo v agrikulturnem pogledu, razen ako se kolonisti poslužujejo najmodernejših metod. Skoro vsi gozdovi v Palestini so bili uničeni; starodavni vodnjaki in naprave ter kanali za namakanje in hranjenje dežnice, so bili ali uničeni ali pa zanemarjeni; mnogo zemlje je bilo spremenjeno v močvirnata predelja, po katerih se bahoti grmičevje in močvirno rastlinstvo ter se redijo malarijo raznašajoči komarji. Mnogi kolonisti so umrli za to boleznijo.

Polagoma so židovski kolonisti potem trdih izkušenj pričeli izboljševati zemljo. Posadili so drevesa vrste eucalyptus, importirana iz Avstralije. To drevje je osušilo močvirja in zraslo v velika gozdovja. Posadili so tudi drugo drevje, da

pogozdijo goloto dežele. Poklicali so izkušene agronome, da so vodili delo. Židje iz drugih dežel so pričeli pošiljati kolonistom pomoč. Ščasoma so oni kolonisti, ki so ostali in vzdržali navzlic velikim težavam, postali prilično dobro stoječi farmarji.

Najimovitejši med njimi so pričeli najemati delovno moč, povečini Arabce. Istočasno so prihajali v deželo arabski delavci iz sosednjih dežel. Ako bi se bilo to nadaljevalo, tedaj bi bili polagoma postali židovski kolonisti zemljedrži, katerih zemljo bi obdelovali drugi, ne-židovski ljudje. Sijonisti, videč, da na ta način ne bo nikdar mogoče zgraditi nove domovine židovstva, so pričeli zbirati sklad za nabavo zemlje v Palestini. To zemljo so potem dajali v najem židom pod pogojem, da jo obdelujejo sami. Večji del nakupljene zemlje je bil pustinjaški — široka predelja pešcene ali pa močvirnate prsti — prej last bogatih arabskih efendijev (zemljedržcev). Nekaj zemlje je pripadalo tudi arabskim vaščanskim prebivalcem, ki je ni so mogli več s pridom uporabljati in izkoriščati. Denar, ki so ga dobili za to ničvredno zemljo, so Arabci potrošili za izboljšanje svoje lastne zemlje potom metod in strojev, ki so jih rabili židje.

Mladi pionirji so trumoma prihajali v Palestino iz drugih dežel in so se naseljevali na poljedelskih zemljiščih. Cetudi je bilo vedno in je še danes težko dobiti dober pridelek iz palestinske zemlje, še je položaj vendarle izboljšal s uvajanjem modernih strojev in modernega načina obdelovanja in planiranja. Traktorji in drugi stroji so prišli v rabo; močvirja so bila izsušena; zgrajeni so bili irigacijski kanali; pionirji so dobili potrebno šolo preden so šli obdelovati zemljo zase. Mnogi so bili tozadevno izvežbani in poučeni še pred prihodom v Palestino.

Danes je v Palestini nad tri sto židovskih poljedelskih naselij, ležečih po večini v predelju blizu Sredozemske obale, po dolinah in ravninah prej prerasčenih z močvirnatim rastlinstvom ali pa pokritih s puščavskim peskom. Z izkušnjami obdelovanja zemlje v takih krajih, so se židje iz glavnega sektorja Palestine odločili, da se polotijo tudi zapuščenih in docela zanemarenih krajev kot je Negev, puščava, ki že stoletja ni videla pluga, niti naselja poljedelcev. Zdaj so se že pojavila naselja in mnogi od novih naseljenikov v tem kraju so potomci pionirjev, ki so se prvi naselili na poljedelska zemljišča v Palestini.

Pridelujejo žito, ječmen in druge žitarice, ter citrusko

sadje — večidel pomaranče. Mlekarske in perutninarske farme so pričele dobro uspevati, ker se je potom križanja domačega goveda in perutnine uvoženo z inozemska, zelo izboljšalo oboje. Umetni ribnjaki so dvignili ribištvo in danes je najti židovske ribiče na Galilejskem jezeru in na Sredozemskem morju.

Mnoga kmetovalska naselja imajo tudi svoje krajevne industrije. Tu popravljajo poljedelske stroje ali pa jih izdelujejo za prodajo.

Mlekarnice, v katerih izdelujejo sir in tvornice za predelovanje citrusnega sadja prodajajo svoje izdelke v dežele preko morja. Posebno gre citrusni sok iz oranž in podobnega sadja. Palestinsko vino je tudi na široko poznano kot prvovrstno.

Vasi so mnogovrstne. Povečini so farmarske in v teh obdelujejo zemljo lastniki sami. V mnogih starejših naseljih najemajo delavce. So pa tudi naselja brez privatno lastovane zemlje. Tu obdelujejo zemljo za družno. Po nekaterih vaseh la-

stujejo kmetovalci nekatere stvari, drugo je skupna last komune ali občine. O vsem tem odločajo posamezna naselja sama in prostovoljno, odvisno je od tega kakšno upravo in običajno želijo imeti prebivalci tega ali onega naselja. Ako se hoče kak član zadruge ali komune izseliti, to lahko stori. Večasih se odloči cela občina za spremembo v lastnini, itd Tako postane čez noč prej kolektivna vas le delno kolektivna, ali pa narobe, kakor že odloči večina. Posamezne farme, kakršne naj-

demo v Ameriki in v Kanadi, so zelo redke.

V nekaterih naseljih žive pravoverni židje, ki se drže vseh pravil svoje vere v hrani in opravljanju dnevnih molitev. So pa naselja, kjer bi bilo težko dobiti po verskem predpisu pripravljeno kosilo. Spet v drugih se drže posamezniki v tem pogledu svojega prepričanja, neoziraje se na druge. Ali vsa naselja so del celotnega naroda, ki si gradi in obnavlja svojo pravadno domovino.

Common Council



“Povejte mi . . .
ali ljudje v resnici
mislijo, da je dobro imeti
GARANTIRANO STARTANJE?”



“Prav gotovo!
96 od vsakih 100 si isto nabavi . . .
PONOVO in PONOVO!”

“Izdal sem svojim odjemalcem od Sohio mnogo certifikatov za garantirano startanje. Njihovo število se vsako jesen poveča. Nekaj novih odjemalcev—in prilično vsi stari. Saj veste—“jed se sodi po okusu.”

“Čudno je tudi, kako odjemalci menjajo svoje ideje. Novi odjemalci navadno računajo, da je garancija najbolj važna . . . da je lepo, če nekdo drugi plača za delo startanja v garaži. Toda po prvi zimi dobijo pravo idejo—in to je, da produkti Sohio omogočajo vožnjo vso zimo, da je garancija samo način, kako Sohio podpre zaupanje v njene produkte.

“Sohio je pripravljen staviti svoj denar v dokaz, da ne boste imeli nepriključnosti s startanjem, ako rabite njegov zimski gasolin in mazilna olja. Sohio ve, da ti produkti se bodo obnesli. Ako se ne bi . . . joj, jaz ne bi rad plačal, kar bi te garancije stale Sohio! Gotovo, ljudje imajo radi garantirano startanje. Nabavljajo si ga LETO . . . za LETOM. Jaz bi sodil, da to velja tudi z ozirom na vas.”

TO JE VSE, KAR IMATE ZA
STORITI, DA DOBITE
GARANTIRANO STARTANJE

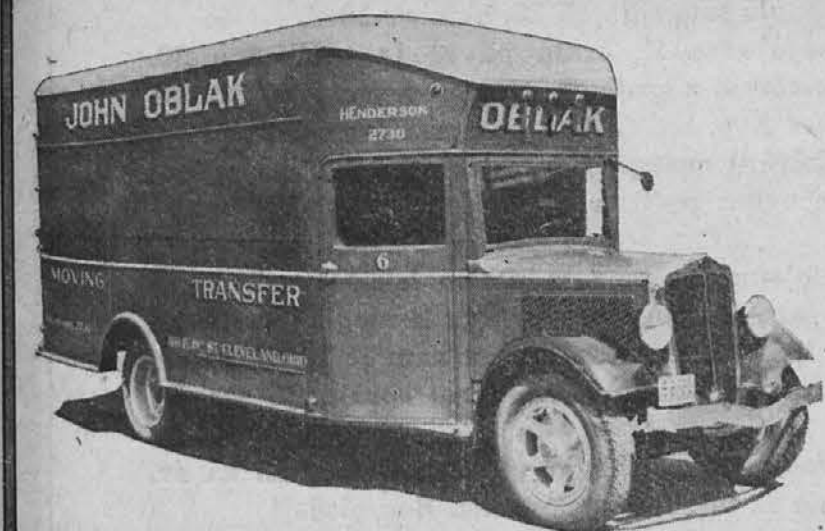
- Premenite na zimske vrste metornolje, produkt Sohio.
- Premenite na zimskovrstno lubrikacijo “gearov” po načinu Sohio.

- Rabite zimskovrstni gasolin, ki ga dobite pri Sohio.
- Dajte nam pregledati vašo baterijo na 1.250.



**GARANTIRANO
STARTANJE**
(Vi spravite motor
v obrat . . . ali mi
plačamo!)

STEVE F. PIRNAT
6516 ST. CLAIR AVE. HENDERSON 3500
POSILJA DENARNA NAROČILA, v evropske države, vse pošiljateljce so jamčene.
PRODAJA ZABOJE, in sprejema PAKETE, ter vse potrebno uredi za odposlato v evropske države.
SPREJEMA NAROČILA ZA MOKO IN STANDARD PAKETE, z vsakovrstnimi živili za Jugoslavijo, vsa naročila so garantirana.
VRSI VSE URADNE NOTARSKKE LISTINE,
V polni zaupnosti se lahko obrnete na naš urad.
STEVE F. PIRNAT



OBLAK MOVER

Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca

JOHN OBLAKA
1146 East 61st St. HE 2730

TRŽAŠKA CESTA
ROMAN

(Nadaljevanje)

Tine je uganil, na kaj je mislil mojster, saj so se take stvari že med pastirji godile, med vajenci pa še bolj. Tudi Tine ni šel mimo tega, k čemer doraščajoča natura sama izziva; toda mladostnost, ki mu ga je nudilo lastno telo, ni zapadel, le v toliko, v kolikor mu skušnjava ni prizanesla in je silila domišljija ukrotiti zhujujočo se naravo v slikah poželenj.

“Tega ne počnem, mojster!” je zanikal Tine odločno.

“Kaj pa potem takšnega? Vi-deti je, da vse noči bediš!”

“Berem . . . Učim se!”

Mojster je kar omahnil od presenečenja, debelo je pogle-

dal fanta in kar verjeti ni mogel. V prvem hipu je osumil ženo, da ga je ona navedla na knjige, ker je tako nora nanje; pa to tudi ni nič takšnega, celo hvalevredno je, ampak delo ne sme pešati, Tine je vendar ključavničar, ne pa študent! Mojster ni sovražil novotarj in napredka, le nezaupljiv je bil do vsega in pa tako je mislil, naj se vsak poprime tistega, za kar je namenjen.

“Potem pa kar s knjigami dan! Morda bereš kakšne pohujšljive ali sploh nerodnega, kar ti zna škoditi!”

Tine je prav nerad stopil v svojo kamrico po knjige. Rajši bi dal od sebe oba liščka in vse

svoje borno imetje, ki ga je imel v kovčegu. Kaj naj vendar reče mojstru, kje jih je dobil? Resnice ne sme povedati in kdo ve, kako bi se vse to izteklo, da ni prišla gospodinja prva takrat na vrt po zelenjavo. Ko je zagledala Tineta, ki je pravkar stopil s knjigami pred mojstra in je videla njegove vprašujoče, pomoči željne oči, je takoj spoznala, koliko ura bi je.

“Kaj si vidva, učenjaka, s knjigami čas preganjata?” je vprašala hudomušno in preprosto.

“Pomisli, vse noči bere, jaz pa sem mislil, da je bolan. Ali si mu ti dala knjige?”

“Seveda! Naj fant le bere, saj v šoli na Dobrovi se ni mogel kaj prida učiti. Le pusti mu vse-selje, to ne more škodovati! Fant je zvedav in knjige so najboljše tovarišiji. Ponoči pa seveda ne boš smel brati! V nede-ljo popoldne si prost, takrat pa le po njih, kajne Tine? Saj jih imam še nekaj prav lepih zate.

Zdaj si pa oglej tisti rožni grm, ki sem ga spomladi presadila, ne več, koliko cvetja ima letos!” je dejala možu, ki je pod vtisom njenih blagih besed sledil ženi in pozabil na Tineta.

Ta pa se je s srcem smejal gospodinji in ji je bil hvaležen. Le nekaj mu ni hotelo v glavo; na pismo, ki ga ji je prinesel, od profesorja, ni odgovorila in vse te zadnje dni se je v hiši vse postavilo na glavo. Gospodinja je vesela, zgovorna, mojster ne hodi več tako pogosto v krčmo, v delavnici se smeji delo od same vneme in vse, kar je v hiši, se nekako zadovoljno smehlja. Tistega nevidnega zla, ki je poprej oklepalo in dušilo hišo, ni več, vse je nekam bolj sončno, mehko in dobro.

Seveda, saj ni nič drugače, toda le zakaj se je vse tako spremenilo? Pri mizi sedaj vsi govorijo in se šalijo, gospodinja hodi spet iz hiše z Maričko, pa tudi Marička čuti, da je mati zdaj vsa le njena in zadnjo nede-

ljo so šli vsi trije na Rožnik. Zdaj, ko je prebral obe knjigi, bi jih rad nesel profesorju nazaj, pa je vedno odlašal, ker je čakal na gospodinjin odgovor.

Ko je le našel primerno priliko, je smuknil v kuhinjo in ji dejal:

“Gospa, knjige bom nesel profesorju nazaj. Ali mu boste napisali odgovor?”

Gospa je obstala sredi kuhinje, težko ji je presunilo srce, vsa se je ovila za hip v omamnosti lepih sanj. Spet je prilika, spet je skušnjava, spet vabi samotna pot in tihe jelše in prečudno sladke besede, ki opajajo pamet in prepevajo srce. Oh, ljubezen pa, ki jo je komaj okusila, je bila pokončana, steblo je bilo strto, nikoli več se ne bo dvignilo. Ne, nikoli več! Šla je skoz ogenj sladkosti in skoz žerjavico bolečine, skoz sonce prevlečeno in skoz temo pogubljenja. Okusila je nevarnost objestnosti srca, zdaj pa se je vrnila. Prav za prav je šele pričela

od začetka. Nekje se ji je življenje zataknilo in je taval po čudnem svetu blodnih lepih sanj; zdaj pa se je vse to sesulo in je pogledala v življenje, ki ga resnično ima pred seboj. Moj Bog, mar so jo res udarci izmordili? Mar se je res samo sili udala?

Vse te dni se je o tem spraševala. Kako da je skoz ponižanje in krutost nenadoma spregledala in šla vase—? Da ni storila ničesar, da bi vrnila možu silno sramoto in strašno ponižanje? Toda v sebi ni mogla najti ničesar, kar bi obtoževalo moža za ta zločin. Ali pa je pas ubil človeka v nji, tujca, ki se je hotel polastiti njenega srca? Oh, saj ga ni ubil! Vse življenje bo ostal v nji kot privid nečesa, kar ni mogla doseči. To ji ne more škoditi. Ali se je nevede že preveč vrasla v te židove, v ta vrt, v to kuhinjo in v zvok kladiva in nakovala, v moža, v pomočnike in vajence, da ji je le duh še uha-

jal na sončne poti mladostnih želja in hrepenenj?

Morda je bil mojster preveč zakrknjen v samozavesti zakonske sreče, da v svoji moški samoljubnosti prej ničesar ni storil, da bi ta sreča rasla in se razvijala? Morda je bil preveč gospodar in premalo ljubimec? Njegova roka je preveč vihtela kladivo in premalo objemala! Zdaj pa se ji je naenkrat razodel kakor nikdar poprej. V trenutku, ko bi jo moral izgubiti, se je izluščil in postavil prednjo ves grozan v svojem razočaranju in ves lep v svojem ljubezni.

Oh ne, ne udarci, le silna strast in močna ljubezen, s katero jo je tisti dan vso zajel, jo je predrnil. Srce je iskalo po svetu svoje sreče, svojega zadoščenja—pa je bilo doma vsega, le zapaha do vseh skrivnih lepot in čarov nista znala od-pahnuti.

(Dalje prihodnjé)

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

TRETJA KNJIGA

(Nadaljevanje)

Proti koncu poletja so bojne enote, sestavljene iz stotnij milinskih, meškovskih, kazanskih in šumilinskih kozakov, na povelje generalmajora Alfjorova prekoračile donsko mejo, zavzele Doneckoje — prvo obmejno naselbino voroneške gubernije — in začele oblegati okrajno mesto Bogučar.

Ze štiri dni je šla stotnija tatarskih kozakov pod poveljevanjem Petra Melehova skozi vasi in okraje proti severu ustredvečjega okrožja. Nekje na njihovi desni se je hitro, ne da bi sprejel boj, umikal proti železniški progi Mironov. Ves čas niso nikoli videli nasprotnika. Delali so majhne dnevne pohode. Petro, pa tudi vsi kozaki, so brez posvetovanja sklenili, da nima smisla hiteti v smrt, in so napravili na dan kvečjemu po trideset vrst.

Peti dan so prišli v kumilzenski okraj. Čez Hoper so se prepeljali pri vasi Dundukovo. Nad tokovo so kakor mušlinasta zavesa visele mušice. Piskajoči, trepetajoči glas je nenehoma naraščal. Mirijade so se slepo vrtele, gomezele, lezele v ušesa, v oči jezdecem in konjem. Konji so se trapiji, prhali, kozaki so opletali z rokami in venomer kadili samosevni tobak.

— To ti je veselje, prekleto ne boji! — je zabundal Hristonja in si z rokavom otiral solzeče oko.

— Ti je v oči padla, a? — se je namuznil Grigorij.

— Oko me skeli. Da ni strupen ta vrag, a!

Hristonja je dvignil razdelo trepalnico in potegnil s hrpa vim prstom po očesnem jabolku; odločil je veko in dolgo s hrbitom roke mencil oko.

Grigorij je jahal vstric z njim. Držala sta se drug drugega, odkar se je začel napad. Prišel se je ob nju Anikuška, ki se je zadnji čas še poredil in bil zategadelj še bolj podoben ženski.

Oddelek je štel pičo stotnijo. Petru je bil za pomočnika narednik Latišev, ki se je bil priženil v vas Tatarskij. Grigorij je poveljeval vođu. Pod njim so bili skoraj vsi kozaki s spodnjega konca vasi; Hristonja, Anikuška, Fedot Bodovskov, Martin Šamilj, in Ivan Tomilin, žrdasti Borščov in medvedasti valjavec Zahar Kovaljov, Prohor Zikov, ciganska kri — Merkulo, Jefipin Maksajev, Jegor Sinilin in še dober duet mladih fantičev-enoletnikov.

Drugemu vođu je poveljeval Nikolaj Koševoj, tretjemu — Jakov Kolovejdin in četrtemu — Mitjka Koršunov, ki ga je po usmrtitvi Podtelkova general Alfjorov brž imenoval za višjega podčastnika.

Stotnija je grela konje v stepnem diru. Pot se je vijugala med krnicami, zalitimi z vodo, izginala v kotlinice, porasle z mla-

dim sitjem in vrbinjem, in se vila po ravnini.

V zadnjih vrstah se je v basu hahljal Jakov Podkev in v tenorju mu je pripeval Andrijuška Kašulin, ki je tudi imel podčastniške značke, ker si jih je bil prisluzil s krvjo Podtelkovlji sodelavcev.

Petro Melehev in Latišev sta jahala ob vrsti. O nečem sta se tiho pogovarjala. Latišev se je igral z novim čopkom pri sablji. Petro je z levico božal konja in ga drgljal med ušesi. Latiševu je na napetih licih drhtel smehljaj, okajeni zobje z brušenimi kronami so se rumenkljato črnil izpod redkih brk.

Čisto zadnji je na šantajoči lisasti kobilici podrcaval Antip Avdejevič, sin lažnika Čvekača, ki so ga kozaki klicali "Antip Lažnikovič".

Tu pa tam so se kozaki pomenkovali, nekateri so razdrli vrsto in jezili po pet vstric, drugi so radovedno ogledovali neznan kraj, dobrovo, razbrazgotinjeno s kozavo valovitostjo jezerc, zeleno živo mejo topolov in vrb. Po opremi je bilo videti, da grede kozaki na dolgo pot: sedne torbe so bile natrpene z imetkom, malhe nape-te, vsak je imel skrbno z jermenom privezan plašč ob sedlo. Pa tudi po konjski opremi je bilo mogoče to soditi; vsak jermenček je bil popleten z dreto, vse je bilo pošto, urejeno, popravljeno. Če so pred mesecem dni upali, da vojne ne bo, so šli zdaj s pokorno brezupno zavestjo; krvi ni moč uiti. "Zdaj-le imaš kožo celo, jutri pa ti jo bodo morebiti krokarji kljuvali v širnem polju," — je menil sleherni.

Minili so vas Krepce. Redke, z rogožino krite bajte so zamežikale na desni. Anikuška je potegnil iz hlačnega žepa sušenca, ga zalagal odgriznil, popadljivo pokazal drobne sekalce in naglo kakor zajec migal s čeljustmi, ko je žvečil.

Hristonja se je po strani ozrl proti njemu.

— Te lakota daje?

— Kaj bi me ne... Zenska mi je nekaj napekla.

— Ampak žreš pa kot uš!

Črevo moraš imeti kakor merjasec, kaj. — Obrnil se je proti Grigoriju in nekako jezno in nadložno nadaljeval: — Zre, hu-

Proda se trgovina

Radi resne nesreče sem prisiljen prodati mojo "self-serve" trgovino z grocerijo in mesenino, nahajajočo se na prometnem vogalu na eni glavnih ulic, Imam C 2 licence za pivo. V enem letu sem imel prometa za \$138,814.57. Moderna oprema in inventar za skupno \$11,000. Kdor želi podatke naj piše na

BOX 637 A

c/o Enakopravnost,

6231 St. Clair Ave.

Ali kašljate?

Pri nas imamo izborni zdravilo, da vam ustavi kašelj in prehlad.

MANDEL DRUG

15702 WATERLOO RD.

ZA ZANESLJIVO ZAVAROVALNINO
proti OGNJU—NEVIHTAM—AVTO POŠKODBAM, LTD., pokličite
JOHN ROZANCE—15216 Lucknow Ave.

KEnmore 3662

PRODAJALEC ZEMLJIŠČ IN ZAVAROVALNINE

JOS. ŽELE IN SINOVI
POGREBNI ZAVOD

6502 ST. CLAIR AVE.

ENdicott 0583

Avtomobili in bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago.
Mi smo vedno pripravljeni za najboljšo postrežbo.

COLLINGSWOODSKI URAD:

452 EAST 152nd STREET

Tel.: IVanhoe 3118

dič, da ni nobeni reči podobno! Le kam toliko spravi? Te dni ga malo gledam, pa je prava strahota: saj je ves pri tleh, a pogoltne, kakor da nima dna.

— Svoje jem, mislim. Zvečer poješ jarca, navsezgodaj zjutraj pa si spet lačen. Vsak sad použijemo, vse nam prav pride, kar kane med zobe.

Anikuška se je hehetal in mežikal Grigoriju na zamerljivo pljujočega Hristonja.

— Petro Pantelejev, kje boš prenočil? Viš, konjiči so že upehanil! — je zavpil Tomilin.

Poprijel mu je Merkulo:

— Čas bo nočiti. Sonce se skriva.

Petro je ošvrknil z bičem.

— Prenočili bomo v Ključih.

Mogoče se pa še do Kumilge privlečemo.

Merkulo se je zarežal v črno skodrano bradico in pošepnil Tomilinu:

— Zene se pred Alfjorovom, pes! Mudi se mu...

Nekdo je bil Merkuluvo, ko ga je strigel, iz porednosti prirezal brado, napravil iz košate brade bradico in jo otesal v usločeno zagozdo. Prenovljeni Merkulo je bil videti smešen in to je tudi služilo za večne dovtype. Tomilin se tudi zdaj ni mogel premagati:

— Kaj se ti ne ženeš?

— S čim neki?

— Brado si si dal po general-

sko prističi. Misliš, jeli, da ti bodo precej dali divizijo, samo da si se po generalsko obril? Kaj ti tole ne diši?

— Tepec, hudič! Roko mu drži, on pa pritiska.

Med smehom in govorjenjem so zajezdili v vas Ključke. Andr-

— Vidiš, tule piše: "Odidi v Arzenovsko pod poveljstvo po-

veljnika dvaindvajsetega polka. Potovati brez zamude." Si slišal! "Brez zamude!"

Prijezdil je Latišev in vzel Petru povelje iz rok. Bral je, pošev mrščil obrv in debela, napeta ustnica mu je trepetala.

— Goni! — je zaklical Petro.

Stotnija se je zganila, prešla v drnec. Kozaki so se ozirali, rado-

vedno pogledovali Petra in čakali, kaj bo povedal. Petro je razglasil povelje v Kamilzenski.

Kozaki starejših letnikov so se požurili in se odpravljali nazaj. Sklenili so ostati čez dan v kraju, zarana drugo jutro pa odri-

niti na razne strani. Petro je ves dan oprezoval na priložnost, da bi se pogovoril z bratom, zato je prišel k njemu na stan.

— Stopiva ven.

Grigorij je molče stopil pred vrata. Za njima je prišel tudi

juška Kašulin, ki so ga bili poslali naprej za nastanitev, je pričakal stotnijo pri zadnjem dvorišču.

— Naš vod — za menoj! Prvi ima tule tri dvorišča, drugi na levi plati, tretji — ondile tistole dvorišče, kjer je vodnjak, in še štiri zaporedoma.

Petro je zajahal k njemu.

— Nisi nič slišal? Si kaj poizvedoval?

— Ne duha ne sluha ni tukaj o njih. Ampak tu je medu, fant, od samega vraga. Neka starka ima tri sto panjev. Ponoči jih bomo za trdno nekaj raztreščili!

— No-no! Ne nori! Če ne, te jaz raztreščim!

Petro se je pomračil in švrgnil konja z bičem.

Porazmestili so se. Spravili ko-

nje pod streho. Legla je noč. Gospodarji so dali kozakom večerje. Na dvoriščih, po jelsah, ki so jih prejšnje leto podrli, so se po-

sedli vojniki in vaški kozaki. Pokramljali so o tem in onem in se razšli spat.

Zjutraj so odjezdili iz vasi. Ze prav blizu Kumilzenske je stotnija dohitel sel. Petro je odprl pismo, ga dolgo bral, se pozibaval v sedlu in togo kakor kaj težkega držal v stegnjeni roki list papirja. K njemu je prija-

hal Grigorij.

— Povelje?

— Mhm!

Kaj pišejo?

— Razno... Velijo izročiti stotnijo. Vse moje enoletnike odpoklicujejo, v Kazanku se-

stavljajo osemindvajseti polk. Topničarje — tudi in strojničar-

je.

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

— Kam pa z drugimi?

Naznanilo in zahvala

Globoko potrti in žalosnega srca naznanjamo, da je bil pripeljan iz Francije, naš ljubljeni sin in brat



Cpl. JOSEPH V. PICELY

Dal je svoje življenje za demokracijo dne 26. junija 1945 leta v Nemčiji. Njegovo truplo smo sprejeli 28. oktobra 1948.

Pogreb ljubljenega sina in brata pa se je vršil dne 30. oktobra iz Joseph Zeletovih pogrebnih prostorov v cerkev Marije Vnebovzete na Holmes Ave. ter od tam po opravljeni slovesni sv. maši-zadušnici na Calvary pokopališče, kjer je bil z vojaškimi častmi položen k večnemu počitku poleg drugih vojakov v naročje materi zemlji.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem, ki so položili tako krasne vence cvetja k njegovi krsti. Ta dokaz in izraz vaše ljubezni napram njemu nam je bil v veliko tolažbo v dneh britkosti. Posebno zahvalo naj sprejmejo sosede za skupni venec.

Dalje naj sprejmejo našo zahvalo vsi, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir duši pokojnika. Bog plačaj!

Našo zahvalo izrekamo številnim prijateljem, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v posluho za spremstvo pri pogrebu.

Hvala onim, ki so prišli kropiti pokojnika, in se posloviti od njega kakor tudi vsem, ki so ga sprejmili na njegovi zadnji zemeljski poti na mirodvor.

Najlepša zahvala naj bo izrečena Joseph Zele in sinovom za vzorno voden pogreb in najboljšo vsestransko posluho.

Zahvalo naj sprejmejo čst. g. Rt. Rev. Mons. Vitis Hribar, Rev. Anthony Bombach in Rev. Cimperman za opravljene cerkvene obrede.

Srčna hvala fantom-vojakom od Euclid Vets in American Legion Euclid Post, ki so nosili krsto in mu izkazali zadnjo čast.

Najlepšo zahvalo naj sprejmejo člani društva Lipa št. 129 SNPJ za krasen venec, lepo udeležbo od strani članov in tajnici Mrs. Mahnich za lep poslovilen govor. Bil je tudi član društva sv. Cirila in Metoda št. 18 SDZ, a žal ni bilo nobenega odziva od njih strani.

Zalostna je bila Tvoja vrnitev v domovino, ljubljeni. Mesto veselega fanta, polnega mladosti in življenja, smo sprejeli Tvoje mrtvo truplo. Ni Ti bilo dano, da vidiš svoje drage, Tvoji materi in očetu ni bilo dano, da Te pozdravimo in objamemo, da zopet vidimo Tvoj ljubljeni obraz. Smrt, strašna smrt je prekrizala vse to in nam vzela vse.

Sedaj počivaš v domači zemlji večno nezdravno spanje. Obiskovali bomo Tvoj prerani grob in pokladali cvetja naše ljubezni in ga zalivali s solzami žalosti in britkosti, dokler se ne snidemo enkrat pri večnemu Bogu nad zvezdami.

Zalujoči ostali:

JOSEPH in ANA, stariša

ANNIE in ROBERT, sestra in brat

Cleveland, Ohio, dne 24. novembra 1948.

Zavarovalnina

proti ognju in nevihti in avtomobilskimi nezgodami ZA ZANESLJIVO POSTREŽBO SE PRIPOROČA

DANIEL STAKICH

AGENTURA
15813 WATERLOO RD.
KE 1934



Zakrajsek Funeral

Home, Inc.

6016 ST. CLAIR AVENUE

Tel: ENdicott 3113

POŠLJITE
ZIMSKE PAKETE
svojcem v Jugoslavijo

A.) Po naročilu pošljemo STANDARD GOTOVE PAKETE št. 1, 2, 3, 4, 4A, 5, 5A, 6, 6A, 7 in 8—vsak v svojem lesenem zaboju in naslovljen na prejemnika. Št. 8 je edini paket, ki ni v zaboju, ali je takisto naslovljen na prejemnika.

PAKET št. 5 vsebuje: 100 funtov najboljših bele moke (Fancy XXXX Enriched Flour)—vreča je spakirana v trdnem lesenem zaboju, ker tako je edino sigurno, da bo naslovnik prejel moko v redu. Cena \$13.75

PAKET št. 6 vsebuje: 40 funtov špagetov, 30 funtov sladkorja, 30 funtov zelene kave in 25 funtov riža \$39.00

PAKET št. 8 vsebuje: 100 funtov bele eksportne moke v dvojni vreči (fina in močna vreča). In vreča jim tam pride dobra za uporabo v mnoge svrhe \$11.25

S temi vsotami plačamo mi vnaprej za prevoz do Reke in zagisuramo proti izgubi omenjenega zaboja ali vreče do prejemnika. Pakete št. 5 in 6 ali št. 6 in 8 se lahko pošlje skupaj, drugače pa samo po en paket na vsako osebo z eno ladjo. Denar se pošlje skupaj z naročilom.

B.) Če vam gornje ne bi odgovarjalo, lahko po volji naročite večje pošiljke iz našega Cenika, ali pa pošljite vašo hrano, obleko, obuvalo, strojno orodje, itd.

C.) Potom nas si lahko naročite razne manjše pakete (44 funtov). Cene so odvisne od pošiljke, a paketi so zasigurni.

Roba, kupljena od nas v New Yorku, takoj postane vaša last ravno tako kot roba, ki jo nam sami pošljete, a mi se za vso robo potem pobrigamo edinele kot agenti pošiljatelja. Na tej podlagi imamo mi dovoljenje za izvoz od vlade v Washingtonu, D. C.

Ladje odpušajo v Reko vsaka dva tedna, a pošiljke odpremi-mo čim prej mogoče. Vsak pošiljatelj more poslati največ petim osebam z eno in isto ladjo.

J. Fabris & Co.

466 West 23rd Street
New York 11, N. Y.